

tono 10 años de travesía a favor del viento

Entrevista realizada a la editora de la revista técnica
Tono, Diria Machín Reyes, con motivo del décimo ani-
versario de esta publicación

Por María del Carmen Betancourt Iriarte

La revista técnica *Tono* de la Empresa de Telecomunicaciones de Cuba, S.A., (ETECSA) ofrece un espacio imprescindible para el intercambio de conocimientos y experiencias de aquellos que laboran en el sector de las telecomunicaciones, en su acepción más amplia. Con una frecuencia semestral, cuidadosa edición y diseño, la publicación está dirigida a los trabajadores —especialistas, técnicos y directivos— de la Empresa y del Ministerio de las Comunicaciones (MINCOM), además de a quienes se interesan por este dinámico universo y temas afines. Una entrevista con su actual editora nos acerca a las peculiaridades de esta publicación que celebra diez años de creada.

¿Cuándo y cómo surgió la idea de crear Tono?

En el año 1999 se comenzó el proyecto para la publicación de una revista técnica destinada a los especialistas y trabajadores de una de las empresas más grandes de Cuba. Con el tiempo la nueva dirección del Centro, con el apoyo de la Presidencia de la Entidad y el Ministerio, asumió la continuación del proyecto que se materializó en 2004 con el lanzamiento del número 0 de la revista Tono.

Por su perfil, esta publicación se relaciona, de alguna manera con el espíritu y las buenas intenciones de otras revistas técnicas cubanas de décadas pasadas, por ejemplo, la revista CIC que brindaba información sobre telecomunicaciones, electrónica, matemáticas y comunicaciones, editadas por el Centro de Información del entonces Ministerio de Comunicaciones de Cuba en los años setenta y ochenta, respectivamente.

Por otra parte, existen, en diferentes países revistas técnicas en la temática de las telecomunicaciones donde ingenieros y especialistas publican sus estudios acerca del vertiginoso desarrollo en este sector, dentro de las más significativas podemos citar a la *Revista de Telecomunicaciones de ALCATEL*, *Ericsson Review*, *AHCIET* y *Telecommunications Policy*, entre otras. *Tono* se ha integrado desde el contexto cubano en sintonía con el ámbito internacional.

¿Podría definir cuál es el objetivo de esta publicación?

El principal objetivo es gestionar y promover el capital intelectual de la Empresa y del entorno de las comunicaciones. Otros propósitos incluyen incentivar el estudio, la investigación y la publicación de trabajos de colaboradores vinculados a este entorno; rescatar y catalogar información para el enriquecimiento del caudal bibliográfico en literatura técnica que circula en el país a través de la Intranet de ETECSA y actualizar a los lectores con nuevas temáticas e innovaciones.

A lo largo de estos diez años, la revista ha divulgado los resultados de trabajos de investigación, desarrollo y aplicaciones en materia de telecomunicaciones, informática y gestión empresarial a nivel nacional. Por esta razón, el contenido de sus diferentes ediciones demuestra el constante cambio que se ha venido produciendo en estos entornos en busca de la integración como base tecnológica, la reducción de costos y la mejora de la eficiencia.

En septiembre de este año la revista estará cumpliendo su primera década de vida, ¿qué acciones se han puesto en marcha para la celebración de este décimo aniversario?

Se han contemplado una serie de acciones con el objetivo de reconocer y agradecer el trabajo de todos aquellos que han colaborado con la publicación. En este sentido, comenzamos el año con

una campaña promocional que incluyó la distribución de almanaques y planificadores de mesa alegóricos a la celebración. También se ha presentado el último número de la revista en diferentes escenarios dentro y fuera de la Empresa y está prevista, para mediados de año, la realización de una exposición con la serie de arte digital “Desde mi jardín”, del reconocido artista de la plástica Gilberto Frómata, que ha servido como imagen visual a toda la campaña, ocasión que servirá para reconocer el apoyo desinteresado de otros artistas plásticos contemporáneos cubanos en la creación de las contraportadas de cada edición. Asimismo, en colaboración con Dedeté se ha conformado un suplemento que reúne la obra gráfica de varios humoristas que ha sido publicada en la sección Humor a Tono. Por último, en la segunda quincena de septiembre tendrá lugar un encuentro especial, momento propicio para recuentos, debates y homenajes.

¿Qué destaca de este periodo?

En una década se ha logrado mucho, aunque siempre queda más por hacer y mejorar. El surgimiento de la revista constituyó un reto y un logro significativo. Después, el desafío ha sido mantener la publicación, su rigor científico, periodicidad y calidad visual.

Creo que lo más destacado de esta etapa ha sido la implementación de la revista en formato digital acorde a las demandas tecnológicas e informativas de los tiempos

actuales, que es como un renacer a través de su nueva visualidad en un entorno web. Esta versión electrónica se realizó sobre un sistema de gestión de contenidos programado específicamente para tales efectos debido a las prestaciones que brindan estas aplicaciones para la creación de páginas web de diferentes tipos como es el caso de las revistas en línea. El sistema desarrollado posee entre sus principales ventajas la facilidad de uso para gestionar y publicar el contenido de cada revista por parte del editor, un alto grado de personalización y escalabilidad que permite la modificación del diseño y la adopción de nuevas funcionalidades.

Cambiando de tema, ¿qué peso tiene en el proceso de edición la participación de los usuarios de las TIC como visualizadores del desarrollo tecnológico?

Sin lugar a dudas, la aparición de las TIC y su acelerada evolución han dado lugar al surgimiento de nuevos medios y formatos para la transmisión de la información, de ahí que la aplicación de las mismas se ha hecho extensiva al ámbito editorial particularmente a la creación de revistas electrónicas de corte científico-técnico. En este sentido, se manifiestan dos tendencias: la creación de nuevas revistas científicas y la propuesta de versiones digitales de las que tradicionalmente han existido en formato impreso. Un ejemplo de ello lo constituye el del Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE) que ha llevado a ambiente Web las revistas que publica en soporte impreso, lo cual facilita su lectura en línea.; aunque se espera que el formato “híbrido” —versión electrónica y en papel— domine la publicación de las revistas científicas por muchos años.

En nuestro caso es interés del Grupo Editorial mantener la versión impresa, pues a partir de esta se conforma su contraparte electrónica, debido al amplio número de ingenieros y técnicos de la planta exterior que no tienen acceso a una computadora a tiempo completo por los requerimientos de su trabajo. Además, el nivel de informatización no es igual en todas las Unidades Organizativas, a pesar de los grandes esfuerzos que ha hecho y hace la Empresa al respecto, por lo que no todos nuestros especialistas disponen

de una estación de trabajo personal, unido al escaso fondo de tiempo que dificulta la lectura en línea de la revista electrónica durante una jornada laboral.

En su opinión, ¿cómo valora la importancia de las publicaciones especializadas?

Tradicionalmente, una de las formas más utilizadas para la transmisión de información han sido las publicaciones, consideradas como los registros escritos en los cuales los científicos describen los hallazgos de sus investigaciones y que se convierten en los medios básicos para el traspaso del conocimiento científico, en el tiempo y el espacio. La gran significación de las revistas en este ámbito es que por medio de ellas se oficializa la producción del conocimiento científico para ser validado por el resto de la comunidad académica que entra en contacto con los resultados de las investigaciones y las nuevas tecnologías, de ahí que se les considere parte integrante del proceso de creación de conocimientos. En la actualidad, contamos con otros medios de comunicación que no existían hace dos o tres décadas atrás. Hoy nuestros especialistas disponen de nuevos medios para el intercambio de ideas y de experiencias a través de Internet, los blogs y las redes sociales; sin embargo, estas formas poseen un carácter más informal de comunicación, por lo que los textos escritos siguen manteniendo su *status quo*.

Desde su experiencia, ¿cuál es la clave para que este tipo de proyecto sea posible?

Como en tantas cosas no existe una receta estricta a seguir para garantizar el éxito. Debemos partir de la idea de que lo más importante es tener deseos de hacer y hacerlo bien, al menos hasta donde nuestras capacidades y habilidades lo permitan. Eso es válido para cualquier proyecto que se emprenda en la vida tanto desde el punto vista profesional como personal. Pero a las ganas de hacer también hay que ayudarlas un poquito y es aquí donde se conjugan una serie de factores prácticos necesarios para la realización de una publicación como el perfil editorial, la preparación del equipo de trabajo, el interés de los autores, el presupuesto, el apoyo de

la dirección de la institución, entre otros. Este último es de vital importancia, especialmente en entornos como el nuestro que somos una revista enclavada dentro de una empresa —cuyo primer objetivo es proveer servicios de telecomunicaciones— y no una editorial dedicada a la realización de una o varias publicaciones. En estos casos la dirección tiene que estar convencida de la necesidad de contar con este tipo de publicaciones en su seno que avalen su producción científica y que la representen a nivel nacional e internacional; de lo contrario, ¿de qué sirve que nuestros ingenieros en telecomunicaciones alcancen grados de master o de doctor en ciencias, hallen soluciones novedosas o implementen tecnologías si el resto de la comunidad profesional dentro de la cual actúan lo desconoce? Esos logros hay que transmitirlos, darlos a conocer y compararlos.

Finalmente, ¿nos podría adelantar su visión de Tono en los próximos 10 años y de cara a Internet?

En el futuro, el propósito de la publicación sigue siendo promover la investigación científico-técnica, fomentar la capacitación de los trabajadores, además de lograr una mayor difusión de los conocimientos con seriedad, profundidad y creatividad para apoyar el desarrollo tecnológico de la Empresa e incidir en el mejoramiento de la calidad de los servicios. Por otra parte, teniendo en cuenta los objetivos y el perfil temático de la revista, consideramos que su presencia en Internet posibilitará la amplia difusión de los contenidos publicados dentro de la sociedad a nivel nacional e internacional y favorecerá la interactividad entre lector, autor y editor promoviendo así la localización y el contacto entre especialistas en campos afines.

En resumen, pretendemos seguir navegando a favor del viento, del desarrollo científico y tecnológico, del progreso de nuestra sociedad por muchos años más, junto a todas aquellas personas comprometidas con la difusión del conocimiento. Lo más importante nunca fue llegar a Ítaca, lo más importante seguirá siendo la travesía.